Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να επιτάσσουν — τηρώντας τη Συνθήκη — τις απαιτήσεις που κρίνουν αναγκαίες για την εξασφάλιση της προστασίας των εργαζομένων κατά τη χρησιμοποίηση των εν λόγω ελκυστήρων, εφόσον αυτό δεν συνεπάγεται μετατροπές των ελκυστήρων που δεν καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Οι τροποποιήσεις που καθίστανται αναγκαίες για να προσαρμόζονται στην τεχνική πρόοδο τα παραρτήματα I έως V, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6

Η οδηγία 86/415/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα VI μέρος Α, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφαίνονται στο παράρτημα VI μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VII.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

[…],

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

Διατάξεις πέδησης των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς ***I

P7_TA(2011)0213

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Μαΐου 2011 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την πέδηση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένο κείμενο) (COM(2010)0729 – C7-0421/2010 – 2010/0349(COD))

(2012/C 377 E/40)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία – κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2010)0729),

Τετάρτη 11 Μαΐου 2011

— έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2, και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0421/2010),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 2011 ([1]),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων ([2]),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 86 και 55 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0092/2011),

Α. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την συμβουλευτική ομάδα των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η εν λόγω πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υπαρχόντων κειμένων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους,

1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

([1]) ΕΕ C 107, 6.4.2011, σ. 75.
([2]) ΕΕ C 102, 4.4.1996, σ. 2.

P7_TC1-COD(2010)0349

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 11 Μαΐου 2011 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2011/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πέδηση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένο κείμενο)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([1]),

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ([2]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 76/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην πέδηση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς ([3]), έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα ([4]) και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.

([1]) ΕΕ C 107, 6.4.2011, σ. 75.
([2]) Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Μαΐου 2011.
([3]) ΕΕ L 122, 8.5.1976, σ. 1.
([4]) Βλ. παράρτημα VI, μέρος Α.

(2) Η οδηγία 76/432/ΕΟΚ συγκαταλέγεται στις επιμέρους οδηγίες για το του σύστημα έγκρισης ΕΚ τύπου που θεσπίστηκε με την οδηγία 74/150/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όπως αυτή αντικαταστάθηκε από την οδηγία 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκουμένων και των εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων των οχημάτων αυτών και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ ([1]), και θεσπίζει τις τεχνικές προδιαγραφές σχετικά με την πέδηση. Οι εν λόγω τεχνικές προδιαγραφές αφορούν την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών ενόψει της εφαρμογής, για κάθε τύπο ελκυστήρα, της διαδικασίας έγκρισης ΕΚ τύπου που προβλέπεται από την οδηγία 2003/37/ΕΚ. Κατά συνέπεια, οι διατάξεις της οδηγίας 2003/37/ΕΚ σχετικά με τους γεωργικούς και δασικούς ελκυστήρες, τα ρυμουλκούμενα και τα εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματά τους, καθώς και τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις χωριστές τεχνικές ενότητες των οχημάτων αυτών, εφαρμόζονται στην παρούσα οδηγία.

(3) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφαίνονται στο παράρτημα VI μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Ως «ελκυστήρας (γεωργικός ή δασικός)» νοείται κάθε μηχανοκίνητο όχημα με τροχούς ή ερπύστριες, έχον τουλάχιστον δύο άξονες, του οποίου η λειτουργία έγκειται βασικά στην ισχύ έλξεώς του και το οποίο είναι ειδικά σχεδιασμένο για να έλκει, ωθεί, φέρει ή θέτει σε κίνηση ορισμένα εργαλεία, μηχανές ή ρυμουλκούμενα προοριζόμενα για χρήση στη γεωργική ή δασική εκμετάλλευση. Είναι δυνατό να διαρρυθμισθεί για να μεταφέρει φορτίο και συνοδούς.

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο για τους οριζόμενους στην παράγραφο 1 ελκυστήρες που κινούνται με ελαστικά, που έχουν εκ κατασκευής μέγιστη ταχύτητα από 6 έως 40 km/h.

Άρθρο 2

1. Σχετικά με τους ελκυστήρες που πληρούν τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη δεν δύνανται, για λόγους συνδεόμενους με τις διατάξεις πέδησης:

α) να αρνούνται, για έναν τύπο ελκυστήρων, να χορηγήσουν έγκριση ΕΚ τύπου ή εθνική έγκριση τύπου· ή

β) να αρνηθούν την ταξινόμηση ή να απαγορεύουν την πώληση ή θέση ελκυστήρων σε κυκλοφορία.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να αρνούνται τη χορήγηση εθνικής έγκρισης τύπου για έναν τύπο ελκυστήρων, για λόγους συνδεόμενους με τις διατάξεις πέδησης, εφόσον δεν πληρούνται οι προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να απαγορεύσουν τη χρήση των ελκυστήρων για λόγους που αναφέρονται στις διατάξεις πεδήσεως, αν οι εν λόγω ελκυστήρες είναι εφοδιασμένοι με τις προβλεπόμενες στα παραρτήματα I έως IV διατάξεις και αν οι εν λόγω διατάξεις ανταποκρίνονται στις αναφερόμενες στα ίδια παραρτήματα προδιαγραφές.

Άρθρο 4

Το κράτος μέλος που χορήγησε την έγκριση ΕΚ τύπου λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να ενημερώνεται επί πάσης τροποποιήσεως ενός των στοιχείων ή ενός των χαρακτηριστικών τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 1.1. Οι αρμόδιες αρχές αυτού του κράτους μέλους εκτιμούν αν πρέπει να προβούν σε νέες δοκιμές επί του τροποποιουμένου τύπου ελκυστήρα, που να συνοδεύονται από ένα νέο πρακτικό. Σε περίπτωση που θα προκύψει εκ των δοκιμών ότι οι προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας δεν τηρήθηκαν, δεν επιτρέπεται η τροποποίηση.

([1]) ΕΕ L 171, 9.7.2003, σ. 1.

Τετάρτη 11 Μαΐου 2011

Άρθρο 5

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις προς προσαρμογή των προδιαγραφών των παραρτημάτων I έως V στην τεχνολογική πρόοδο εκδίδονται σύμφωνα με την αναφερόμενη στο άρθρο 20 παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ διαδικασία.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 7

Η οδηγία 76/432/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα VI μέρος Α, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης και εφαρμογής στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφαίνονται στο παράρτημα VI μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VII.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από ….

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

…,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

Θέση οδήγησης, καθώς και θύρες και παράθυρα των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς ***I

P7_TA(2011)0214

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Μαΐου 2011 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το διαθέσιμο χώρο χειρισμού, την ευχέρεια πρόσβασης στη θέση οδήγησης, καθώς και τις θύρες και τα παράθυρα των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένο κείμενο) (COM(2010)0746 – C7-0428/2010 – 2010/0358(COD))

(2012/C 377 E/41)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία – κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2010)0746),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2, και το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0428/2010),